

Zeitschrift: Film und Radio mit Fernsehen
Herausgeber: Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband
Band: 12 (1960)
Heft: 21

Rubrik: Aus aller Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FH. Mit Spannung wurde der zweite italienische Film erwartet: "Die Kronprinzen" (I Delfini). Gemeint sind die reichen Bürgersöhne einer italienischen Provinzstadt, der Nachwuchs der herrschenden Kreise. Kein erfreuliches Bild; es gleicht sehr jenem in jugendkritischen französischen Filmen, etwa den "Cousins". Italien wäre zu bedauern, wenn das die Blüte seiner Jugend sein sollte. Die Gestaltung ist jedoch nicht überzeugend, die italienischen Dialoge geradezu papierern, fern der Wirklichkeit, und ausserdem sieht das Ganze verdächtig nach tendenziöser, etwas jeremiadenhafter Anklage eines Linksradikalen aus. Leider offen tendenziös erwies sich der polnische Beitrag "Die Deutsch-Ordensritter". Hier kam in Gestalt eines historischen Kolossal-Gemäldes wieder eine heftig antideutsche Propaganda zum Wort. Zwar spielt der Film im 15. Jahrhundert, doch war in dieser Verkleidung die politische Aktualität eindeutig herausgearbeitet. Deutsche erschienen als die schlimmsten Bedrücker und Folterer, bis sie in einer grossen Schlacht vom heldenhaften, edlen, all-slawischen Heer schliesslich geschlagen werden. Schwer verständlich, dass solche gezielt tendenziösen, wenn auch gut gespielten Filme zugelassen wurden, die alles andere als völkerversöhnend wirken, auch wenn die deutschen Greuelthaten natürlich von der gegenwärtigen polnischen Generation nicht vergessen werden können. Selbst wenn ein neuer Krieg unmittelbar vor der Türe stünde, könnten die Äusserungen des Hasses nicht schlimmer sein. - Nach den wenig ermutigenden Erlebnissen mit den italienischen Filmen war die Hoffnung für den dritten "Adua und ihre Gefährtinnen" nicht mehr gross. Es geht um vier ehemalige Bewohnerinnen geschlossener Häuser, die gemeinsam ein anständiges Leben versuchen, jedoch von der Gesellschaft nicht mehr zugelassen, erbittert und verzweifelt als Ausgestossene weiterleben müssen. Ein Stück bittere Sozialkritik, besser und überzeugender als in den vorangegangenen, jedoch ebensowenig überragend und durchschlagend. Das Beste daran sind dieschauspielerischen Leistungen, obwohl wir Simone Signoret schon überzeugender gesehen haben. Mit einer Geschichte aus der Welt des Kasernenhofes rückte England in "Melodien des Ruhms" (Tunes of glory) an. Erzählt wird die Geschichte zweier grundverschiedener Obersten, mit britischem Phlegma und unterspielt, ausgezeichnet dargestellt, jedoch mit vielem Geschwätz und im Thema jedenfalls für uns abseitig.

Nun blieben nur noch zwei in der Konkurrenz, und es musste sich schon um ausserordentliche Werke handeln, wenn das diesjährige Festival nicht als durchschnittlich in die Geschichte eingehen sollte. Mit Cayattes Film "Le passage du Rhin" wurden nicht nur das deutsch-französische Verhältnis in seiner Problematik angeschnitten, sondern auch Zeugnis für einen zum äussersten getriebenen Individualismus abgelegt. Scharf polemisch wie immer bei Cayatte, der den Rechtsanwalt nie verleugnet, wird die Geschichte zweier verschieden gearteter französischer Kriegsgefangener erzählt, von denen der eine entflieht, sich patriotisch dem Widerstand anschliesst, jedoch persönlich unglücklich wird, während der Andere sich in der Heimat nicht mehr wohl fühlt und nach Deutschland zurückkehrt, um sich dort niederzulassen. Er bedeutet ein Loblied auf die Collaboration, während die Leute des Widerstandes nicht sehr sympathisch dargestellt sind, was in Frankreich noch zu Weiterungen führen dürfte. Darüberhinaus sucht er zu beweisen, dass das eigene Glück allen Kollektivitäten vorangeht, auch der des Vaterlandes, worüber einiges zu sagen wäre. Dann erschien nochmals Italien, das auf "Rocco und seine Brüder" alle Hoffnungen setzte, stammt der Film doch von Visconti. Er erzählt hier die Geschichte einer Familie aus dem Süden, die im nördlichen Mailand im Boxer-Milieu ihr Glück sucht. Ein Sohn entgleist, doch ein Bruder opfert sich für ihn und übernimmt die Sühne. Gewisse Anklänge zu Dostojewskis "Idioten" zeigen

sich. Trotzdem der Film nicht ganz frei von melodramatischen Zügen ist sehr brutale Szenen enthält, handelt es sich um ein bedeutsames Werk, das erheblich über dem Durchschnitt steht, wenn auch keineswegs um Viscontis beste Leistung.

Entgegen den Erwartungen bekam der Film nicht den ersten Preis, (der nach den neuen Vorschriften jedesmal verteilt werden muss) Cayatte ging als Sieger hervor, kaum mit Recht. Sein Film entspricht jedoch am meisten dem Wunschtraum einer angenehmen, allgemeinen Verbrüderung, jedoch entfernt von aller Realität und mit gewaltsamer Einseitigkeit. Der Entscheid führte zu heftigen Polemiken zwischen den Jury-Mitgliedern, die - ein nie gesehenes Schauspiel - einander öffentlich angriffen. Visconti wies den ihm verliehenen Spezialpreis entzückt zurück und erklärte, das letzte Mal in Venedig gewesen zu sein. Die Folge war, dass der Krieg gegen den neuen Direktor, das "Monstrum Lonerio" wieder in voller Stärke ausbrach, trotzdem dieser kaum für die Preisverteilung verantwortlich gemacht werden kann. Mit Nachdruck wurde sein Kopf gefordert. Das dürfte angesichts der grossen Kräfte, die hinter dem ehemaligen Generalsekretär der kath. Aktion stehen, kaum gelingen, doch dürfte es zu Satzungs- und Reglementsänderungen kommen.

Das Festival hatte dieses Jahr keine absoluten Höhepunkte, was jedoch nicht seine Schuld ist. Diese trifft vielmehr die Filmproduktion, die keine Meisterwerke aufzuweisen hatte. Niemand hätte bessere Filme vorschlagen können (ausgenommen die tendenziösen, politischen Hetzfilme). Auch in den informativen Nebenvorstellungen liefen durchwegs durchschnittliche oder schwache Werke. In gewohnter Weise wurde in den Filmen etwas Sozialkritik gemacht, ohne den Durchschnitt zu übersteigen. Das andere Thema war Krieg und Gewalt. Aufgefallen ist dieses Jahr eine verstärkte, scharfe Deutschfeindlichkeit der östlichen Filme; offensichtlich wurde gegen Deutschland Propaganda gemacht. Das ist wohl zum guten Teil politische Absicht, wenn nicht sogar Kriegsvorbereitung. Es ergibt sich jedoch auch aus Gesprächen, dass auch echte Angst vor diesem Land dahinter steckt. Die Deutschen werden nicht verstanden, als unheimlich empfunden, man wisse nie, was sie machten, politisch sei bei ihnen alles möglich. Deutschland wird sich mehr anstrengen müssen, um der Welt den Schlüssel zu seinem Wesen zu geben, sich verständlich zu machen. Filme wie die "Schachnovelle" sind hier untauglich. Die Japaner haben das begriffen; Filme wie "Keine grössere Liebe" sind ein packendes Beispiel einer leidenschaftlichen Abrechnung mit sich selber (er erhielt übrigens den Preis der italienischen Filmkritik). Ein Volk das so seine Vergangenheit durchschaut, hat festen Boden unter sich, hat sich wieder gefunden, ihm wird wieder mit Vertrauen begegnet. Auch über solche Entwicklungen gibt ein Festival selbst dann Auskunft, wenn keine Höhepunkte im strengen Wortsinn zu verzeichnen sind.

Aus aller Welt

Schweiz

- In Bern ist unter dem Patronat von Bundesrat Dr. Tschudi eine Ausstellung "der Film" eröffnet worden. Sie dauert bis 2. November. Es finden jeden Abend Vorführungen filmgeschichtlich wichtiger Filme statt, an Samstagen auch um 17 Uhr. Sonntags keine, dagegen an jedem Mittwoch Schülervorstellungen mit reduziertem Eintritt.

Frankreich

- Die Erben von Bernanos haben gegen die Urheber des Films "Le Dialogue des carmélites" (s. unsere Kritik in dieser Nummer) einen Prozess angestrengt mit der Begründung, der Film sei eine Verunstaltung von Bernanos Werk schlimmster Art. Sie verlangten, der Originaltitel dürfe von dem Film nicht verwendet werden, und ebenso dürfe an keiner Stelle der Name Bernanos vorkommen. Das Gericht erster Instanz hat diese Begehren als berechtigt geschützt.